



MOBILITÄT ZWISCHEN DEN KÖRPERSCHAFTEN

In Durchführung des Beschlusses des Gemeindefachausschusses Nr. 59 vom 11.02.2026 und in Anwendung der einschlägigen Gesetzesbestimmungen wird ein Mobilitätsverfahren zwischen den Körperschaften nach Prüfungskolloquium für die Besetzung folgender Stelle ausgeschrieben:

1 Stelle mit unbefristetem Arbeitsvertrag in Vollzeit

SPEZIALISIERTE/R ARBEITER/IN IV. Funktionsebene

(Berufsbild Nr. 15 gemäß Anlage 1 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B. vom 2. Juli 2015)

MOBILITÀ TRA GLI ENTI

In esecuzione della deliberazione della Giunta Comunale n. 59 di data 11/02/2026 ed in conformità alle norme vigenti è indetto una procedura di mobilità tra gli enti per colloquio d'esame per la copertura del seguente posto:

1 posto con contratto indeterminato a tempo pieno

OPERAIO/A SPECIALIZZATO/A IV^a qualifica funzionale

(profilo professionale n. 15 di cui all'allegato 1 del testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 2 luglio 2015)

Abgabetermin für die Gesuche:
Montag, 16.03.2026 - 12:00 Uhr

Termine per la presentazione delle domande:
lunedì, 16/03/2026 - ore 12

A) VORBEHALT

Bewerber/innen aller Sprachgruppen sind zur Teilnahme am Mobilitätsverfahren zugelassen, sofern sie die Zugangsvoraussetzungen erfüllen.

Sollte die Stelle nicht mit einem/einer Angehörigen der vorgesehenen Sprachgruppe besetzt werden können, so wird sie, unter Einhaltung der Proporzbestimmungen an den/die geeignete/n Bewerber/in einer anderen Sprachgruppe vergeben.

Die in diesem Verfahren ausgeschriebene Stelle ist den Angehörigen der italienischen Sprachgruppe vorbehalten.

Die Stelle ist Bediensteten mit unbefristetem Arbeitsverhältnis bei den Körperschaften laut Art. 1 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vorbehalten.

Die Verwaltung gewährleistet die Gleichstellung von Mann und Frau bei der Aufnahme in den Dienst sowie am Arbeitsplatz gemäß G.v.D. vom 11.04.2006 Nr. 198; sowie die Anwendung der vom Gesetz vom 30.06.2003 Nr. 196 i.g.F. und der EU-Verordnung 2016/679 vorgesehenen einschlägigen Bestimmungen bezüglich des Datenschutzes.

Der Wettbewerb wird unter Berücksichtigung der Begünstigungen ausgeschrieben, welche das Gesetz vom 12.03.1999, Nr. 68 für geschützte Kategorien vorsieht.

A) RISERVA

Concorrenti di tutti i gruppi linguistici vengono ammessi alla procedura di mobilità, purché siano in possesso dei requisiti richiesti.

Se il posto non potesse essere conferito ad un/a candidato/a appartenente al gruppo linguistico riservato, lo/la stesso/a verrà attribuito/a ad un/a candidato/a idoneo appartenente ad un altro gruppo linguistico nel rispetto della normativa vigente in materia di proporzionale.

Il posto bandito con questo procedimento è riservato ad appartenenti del gruppo linguistico italiano.

Il posto è riservato a dipendenti con contratto di lavoro a tempo indeterminato presso gli enti di cui all'art. 1 del vigente contratto collettivo intercompartimentale.

L'amministrazione garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne durante l'assunzione ed il trattamento durante il lavoro ai sensi del D.lgs. 11.04.2006 n. 198, nonché l'applicazione delle disposizioni in materia di tutela dei dati previste dalla legge 30.06.2003 n. 196 e successive modifiche e del regolamento UE 2016/679.

Il presente concorso viene indetto tenendo conto dei benefici previsti dalla legge 12/03/1999, n. 68 a favore della categoria protetta.

B) STUDIENTITEL UND ZULASSUNGSVORAUSSETZUNGEN

Die Bewerber/innen müssen im Besitz der folgenden Voraussetzungen sein, ansonsten werden sie vom Verfahren ausgeschlossen.

1. Titel

- ✓ Inhaber eines unbefristeten Arbeitsverhältnisses (Stammrollenbedienstete/r) im Berufsbild Nr. 15 – spezialisierte/r Arbeiter/in (4. Funktionsebene) der Anlage 1 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02.07.2015 oder
- ✓ gemäß Art. 35 des Einheitstextes vom 02.07.2015 ist die Mobilität auch im Rahmen der unmittelbar darunterliegenden Funktionsebene möglich;
- ✓ Führerschein der Kategorie B;
- ✓ Zweisprachigkeitsnachweis A2 (ex D);

2. Bescheinigung der Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des D.P.R. Nr. 752 vom 26.7.1976 i.g.F. (Ausstellungsdatum nicht älter als 6 Monate, in Originalausfertigung und verschlossenem Umschlag)

3. Italienische Staatsbürgerschaft oder Staatsbürgerschaft eines anderen EU-Staates sowie ein Familienangehöriger von EU-Bürgern zu sein, auch wenn Angehöriger eines Drittstaates, sofern dieser die Aufenthaltskarte oder das Recht auf Daueraufenthalt besitzt oder ein Drittstaatsangehöriger zu sein, der die Rechtsstellung eines langfristig Aufenthaltsberechtigten in der EU besitzt oder mit Flüchtlingsstatus bzw. mit zuerkanntem subsidiärem Schutz;

4. körperliche Eignung

5. Alter nicht unter 18 Jahre

Diejenigen, die vom aktiven Wahlrecht ausgeschlossen sind, sowie diejenigen, die aus dem Dienst bei einer öffentlichen Verwaltung entlassen wurden oder die aufgrund geltender Gesetze einen Unvereinbarkeitsgrund für die Bekleidung einer öffentlichen Stelle aufweisen, können nicht in den Dienst aufgenommen werden.

Die obengenannten Voraussetzungen müssen innerhalb des Einreichtermins des Gesuches gegeben sein.

C) ZULASSUNGSGESUCH - TERMIN FÜR DIE EINREICHUNG

Das Zulassungsgesuch muss vom/von der Bewerber/in in all seinen Teilen ausgefüllt und ordnungsgemäß unterschrieben sein.

Das Gesuch muss mittels einer der folgenden Modalitäten innerhalb des Abgabetermins eingereicht werden:

- Persönliche Abgabe im Bürgerschalter der Gemeinde Brixen (Maria-Hueber-Platz 3);
- Einschreibebrief mit Rückantwort adressiert an den Bürgerschalter der Gemeinde Brixen, Maria-Hueber-Platz 3;
- Zertifizierte elektronische Post an die Adresse des Protokolldienstes der Stadtgemeinde Brixen brixen.bressanone@legalmail.it.
In diesem Fall kann die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit im Original und in verschlossenem Umschlag auch nach Ablauf der Einreichfrist der Gesuche, doch spätestens am Tag der ersten Wettbewerbsprüfung einreichen, vorausgesetzt, im

B) TITOLI DI STUDIO E REQUISITI PER L'AMMISSIONE

I candidati devono essere in possesso, a pena di esclusione del procedimento, dei seguenti requisiti:

1. Titoli

- ✓ Dipendente di ruolo di un rapporto di lavoro a tempo indeterminato nel profilo professionale di operaio/a spec. (4. qualifica funzionale) – profilo professionale n. 15 dell'allegato 1 del testo unico degli accordi di comparto del 02/07/2015 oppure
- ✓ Nel senso dell'art. 35 del testo unico degli accordi di comparto, la mobilità è possibile nell'ambito della qualifica funzionale immediatamente inferiore;
- ✓ Patente di guida della categoria B;
- ✓ attestato di conoscenza delle due lingue A2 (ex liv. D);

2. Certificato di appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici prevista dall'art. 18 del DPR 26.7.1976 n. 752 e successive modifiche ed integrazioni (in originale, con data di rilascio non anteriore a 6 mesi e consegnata in busta chiusa)

3. Cittadinanza italiana o di un altro stato membro dell'Unione Europea o di essere familiare di cittadini dell'unione europea, anche se cittadino di Stati terzi, che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente oppure di essere cittadino di paesi terzi che siano titolari del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o che siano titolari dello status di protezione sussidiaria;

4. idoneità fisica all'impiego

5. età non inferiore di 18 anni

Non possono accedere agli impieghi coloro che siano esclusi dall'elettorato politico attivo e coloro che siano stati destituiti o licenziati dall'impiego presso una pubblica amministrazione e coloro che si trovino in posizioni di incompatibilità previste dalle vigenti leggi.

I requisiti d'ammissione devono essere posseduti entro e non oltre la data di scadenza del termine di presentazione della domanda.

C) DOMANDA DI AMMISSIONE - TERMINE PER LA PRESENTAZIONE

La domanda di ammissione al concorso deve essere compilata in tutte le sue parti e debitamente firmata dal/la concorrente.

La domanda di ammissione dovrà pervenire al Comune di Bressanone entro il termine di scadenza con una delle seguenti modalità:

- per consegna personale presso lo sportello del Comune di Bressanone (Piazza Maria Hueber, n. 3);
- a mezzo posta raccomandata con avviso di ricevimento indirizzata allo sportello del Comune di Bressanone, Piazza M. Hueber, n. 3;
- tramite posta elettronica certificata (PEC) all'indirizzo del protocollo del comune di Bressanone brixen.bressanone@legalmail.it.

In questo caso si può consegnare materialmente il certificato di appartenenza al gruppo linguistico – in

Gesuch wird ausdrücklich erklärt, dass die Bescheinigung vor Ablauf der genannten Frist ausgestellt worden ist. Sollte sich nach Durchführung des Wettbewerbs herausstellen, dass die vorgelegte Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit nach dem Abgabetermin ausgestellt oder aus anderen Gründen ungültig ist, verfallen wegen fehlender Zugangsvoraussetzung das Ergebnis des Wettbewerbs und das Recht auf Einstellung. Ungültig ist die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit, die als Fotokopie, Fax-Sendung oder PDF-Datei übermittelt wird.

- E-Mail an das Personalamt der Stadtgemeinde Brixen personal@brixen.it. Für die Gültigkeit der Abgabe ist zusätzlich eine Bestätigung des Empfangs und die Kenntnisaufnahme von Seiten des Personalamtes notwendig. In diesem Fall kann die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit im Original und in verschlossenem Umschlag auch nach Ablauf der Einreichfrist der Gesuche, doch spätestens am Tag der ersten Wettbewerbsprüfung einreichen, vorausgesetzt, im Gesuch wird ausdrücklich erklärt, dass die Bescheinigung vor Ablauf der genannten Frist ausgestellt worden ist. Sollte sich nach Durchführung des Wettbewerbs herausstellen, dass die vorgelegte Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit nach dem Abgabetermin ausgestellt oder aus anderen Gründen ungültig ist, verfallen wegen fehlender Zugangsvoraussetzung das Ergebnis des Wettbewerbs und das Recht auf Einstellung. Ungültig ist die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit, die als Fotokopie, Fax-Sendung oder PDF-Datei übermittelt wird.

Das Eingangsdatum wird durch den Datumsstempel der Gemeinde festgehalten.

Gesuche, die aus irgendeinem Grund, auch höherer Gewalt, oder Handlungen bzw. Unterlassungen Dritter, verspätet oder ohne die beizulegenden Unterlagen oder die diesbezügliche Ersatzerklärung eintreffen, **nicht berücksichtigt**.

Die Bewerber/innen müssen im Gesuch unter ihrer eigenen Verantwortung gemäß D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 folgendes erklären:

- a) Vor- und Zunamen;
- b) Geburtsort und Geburtsdatum;
- c) Zivilstand und Familienstand;
- d) Adresse, Telefonnummer, E-Mailadresse (eventuell PEC-Adresse) und Steuernummer;
- e) im Besitz der italienischen Staatsbürgerschaft zu sein oder Bürger/in eines anderen EU-Staates (Angabe des Staates) zu sein;
- f) die Gemeinde, in deren Wählerlisten sie eingetragen sind, bzw. den Grund ihrer Nichteintragung oder Streichung;
- g) etwaige strafrechtliche Verurteilungen oder laufende Strafverfahren;
- h) den Stand hinsichtlich der Wehrdienstpflicht (für männliche Bewerber);
- i) Erklärung betreffend die Angehörigkeit zu einer der geschützten Kategorien gemäß Gesetz Nr. 68 vom 12.03.1999 in geltender Fassung;
- j) Prozentsatz der etwaigen Invalidität bei Behinderung und Notwendigkeit bei den Wettbewerbsprüfungen Hilfsmittel, die wegen der besonderen Behinderung notwendig sind, beanspruchen zu wollen;
- k) die Sprache, in welcher sie die Prüfung abzulegen gedenken (italienisch oder deutsch);
- l) von keiner öffentlichen Verwaltung des Dienstes entlassen oder vom Dienst entlassen worden zu sein;
- m) die genaue Anschrift, an welche die Verwaltung die Mitteilungen bezüglich des Wettbewerbes zustellen kann;

originale ed in busta chiusa – anche dopo il termine di consegna delle domande (ma non oltre la data della prima prova), a condizione che nella domanda sia dichiarato che il certificato è stato già emesso entro il termine sopra citato. In caso di vittoria del concorso, la presenza di un certificato emesso oltre il termine o comunque non valido, comporta d'ufficio la decadenza dalla procedura e dall'assunzione, per mancanza di un requisito di ammissione. Non si può prendere in considerazione e quindi si considera mancante il documento trasmesso in sola copia, per fax o formato pdf.

- tramite posta elettronica (e-mail) all'indirizzo dell'ufficio personale del comune di Bressanone personale@bressanone.it. Per la validità della consegna è necessaria una conferma di ricezione e presa visione tramite e-mail da parte dell'ufficio personale.

In questo caso si può consegnare materialmente il certificato di appartenenza al gruppo linguistico – in originale ed in busta chiusa – anche dopo il termine di consegna delle domande (ma non oltre la data della prima prova), a condizione che nella domanda sia dichiarato che il certificato è stato già emesso entro il termine sopra citato. In caso di vittoria del concorso, la presenza di un certificato emesso oltre il termine o comunque non valido, comporta d'ufficio la decadenza dalla procedura e dall'assunzione, per mancanza di un requisito di ammissione. Non si può prendere in considerazione e quindi si considera mancante il documento trasmesso in sola copia, per fax o formato pdf.

La data di presentazione della domanda verrà determinata dal timbro a data del Comune.

Domande che per qualsiasi ragione, non esclusa la forza maggiore ed il fatto di terzi, giungeranno in ritardo o non corredate dei predetti documenti o relativa dichiarazione sostitutiva **non verranno prese in considerazione**.

I/Le concorrenti devono, sotto la propria responsabilità, dichiarare ai sensi del D.P.R. 28.12.2000 n. 445 il seguente:

- a) nome e cognome;
- b) data e luogo di nascita;
- c) stato civile e di famiglia;
- d) indirizzo, numero telefonico, indirizzo e-mail (eventualmente indirizzo PEC) e codice fiscale;
- e) in possesso della cittadinanza italiana oppure di essere cittadino/a di un altro stato membro dell'Unione Europea (con indicazione dello Stato);
- f) il Comune nelle cui liste elettorali il concorrente è iscritto ovvero il motivo della non iscrizione o della cancellazione dalle liste;
- g) le eventuali condanne riportate od i procedimenti penali in corso;
- h) la posizione riguardo gli obblighi di leva (per concorrenti di sesso maschile);
- i) dichiarazione riguardante l'appartenenza ad una delle categorie protette ai sensi della Legge 68 del 12.03.1999 in vigore;
- j) percentuale dell'eventuale invalidità in caso di handicap e la necessità di ausili durante le prove d'esame in relazione al proprio handicap;
- k) la lingua in cui intendono sostenere l'esame (italiano o tedesco);
- l) di non essere stato dispensato oppure decaduto dall'impiego presso una pubblica amministrazione;
- m) il preciso recapito al quale potranno essere fatte dall'Amministrazione le comunicazioni relative al concorso;

- n) Änderungen der Adresse bis zur Beendigung des Wettbewerbes mit eingeschriebenem Brief der Verwaltung mitzuteilen;
- o) die Vorschriften dieser Ausschreibung, die einschlägigen Gesetzesbestimmungen, sowie die derzeit geltenden und künftigen Dienstordnungen und jede andere Vorschrift, welche die Verwaltung erlassen sollte, vorbehaltlos anzunehmen;
- p) für die Ausübung der zugewiesenen Aufgaben körperlich geeignet zu sein;

Änderungen, die sich bis zur Beendigung des Wettbewerbes ergeben sollten, müssen mitgeteilt werden. Der Erhalt der Mitteilung muss vom Amt bestätigt sein.

Die Bewerber/innen müssen das Ansuchen unterzeichnen. Die Unterzeichnung des Zulassungsgesuches zum Wettbewerb mit den Ersatzerklärungen des Notariatsaktes im Sine des Art. 46 und 47 des Einheitstextes, genehmigt mit D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 unterliegt dann nicht der Beglaubigung, wenn das Gesuch in Anwesenheit eines/einer Beamten/-in unterzeichnet wird, der/die dafür zuständig ist, dieses in Empfang zu nehmen, bzw. wenn das Zulassungsgesuch samt einer ebenfalls nicht beglaubigten Fotokopie des Personalausweises des/der Bewerbers/-in eingereicht wird.

Zudem müssen die Bewerber/innen folgende Erklärungen unter eigener Verantwortung gemäß D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 abgeben **oder** folgende Dokumente beilegen:

1. den Studentitel, aus dem die Gesamtbewertung ersichtlich ist;
2. etwaige Dienstbestätigungen (oder Auszug des Arbeitsamtes); diese Unterlagen können nur berücksichtigt werden, wenn sie Anfangs- und Enddaten der Dienstverhältnisse, die ausgeübten Tätigkeiten bzw. die bekleideten Dienststränge beinhalten und von den jeweiligen Arbeitgebern ausgestellt wurden;
3. weitere Dokumente oder Titel, welche die Bewerber für zweckdienlich erachten, um ihre Fähigkeit und Berufserfahrung nachzuweisen;
4. Zweisprachigkeitsnachweis

BEIZULEGENDE DOKUMENTE:

- a) Bescheinigung über die Zugehörigkeit bzw. Angliederung an eine der drei Sprachgruppen in **verschllossenem Kuvert und nicht älter als 6 Monate** (gesetzesvertretendes Dekret Nr. 99 vom 23. Mai 2005) – für Nichtansässige ist keine Ersatzerklärung mehr zulässig;
- b) Kopie des gültigen Personalausweises (muss immer beigelegt werden, außer das Gesuch wird vom Antragsteller persönlich eingereicht oder digital unterschrieben mittels ZEP übermittelt);
- c) Lebenslauf;

Sämtliche dem Gesuch beigefügten Dokumente sind auf stempelfreiem Papier vorzulegen.

Die nicht erfolgte oder verspätete Vorlage auch nur eines der Dokumente laut Punkt 1 und 4 und Punkt a), hat den Ausschluss des Bewerbers zur Folge.

Die zuständige Führungskraft ist bevollmächtigt, über die Zulassung der Bewerber/innen aufgrund der vorgelegten Dokumente zu entscheiden.

- n) di comunicare all'amministrazione fino alla conclusione del concorso un cambiamento di indirizzo mediante lettera raccomandata;
- o) di accettare senza alcuna riserva tutte le prescrizioni del presente bando, delle disposizioni di legge, dei regolamenti in vigore, nonché di quelli futuri oltre che ogni altra prescrizione che l'amministrazione intendesse emanare;
- p) di essere fisicamente idoneo allo svolgimento delle mansioni affidate;

Dovranno essere rese note le variazioni che si verificassero fino all'esaurimento del concorso. La ricezione della comunicazione deve essere confermata dall'ufficio.

La sottoscrizione della domanda di ammissione al concorso contenente le dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà ai sensi dell'art. 46 e 47 del Testo Unico, approvato con DPR del 28.12.2000 n. 445, non è soggetta ad autenticazione ove sia apposta in presenza del/la dipendente addetto/a a riceverla, ovvero la domanda di ammissione sia presentata unitamente a fotocopia, ancorché non autenticata, di un documento di identità del/la candidato/a.

I/Le concorrenti devono inoltre, sotto la propria responsabilità, fare ai sensi del D.P.R. 28.12.2000 n. 445 la seguente dichiarazione **o** allegare i seguenti documenti:

1. il titolo di studio (con valutazione complessiva);
2. eventuali certificati di servizio (oppure estratto dell'ufficio del lavoro); tale documentazione, a condizione che venga rilasciata dai relativi datori di lavoro, può essere presa in considerazione unicamente qualora si trovino indicate le date di inizio e della fine dei rapporti di lavoro nonché le funzioni effettivamente svolte risp. le qualifiche rivestite;
3. i documenti o titoli vari ritenuti utili dai concorrenti per dimostrare la loro capacità e pratica professionale;
4. attestato di conoscenza delle due lingue

DOCUMENTAZIONE DA ALLEGARE:

- a) il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici in busta chiusa ed emesso negli ultimi sei mesi (decreto legislativo n. 99 del 23 maggio 2005) – la dichiarazione sostitutiva per i non residenti nella Provincia di Bolzano non è più ammessa;
- b) fotocopia di un valido documento di identità (da allegare sempre, tranne in caso di consegna a mano da parte del richiedente e in caso di trasmissione tramite PEC se firmato digitalmente);
- c) curriculum vitae;

Tutti i documenti allegati alla domanda, dovranno essere redatti in carta libera.

La mancata o ritardata presentazione anche di uno solo dei documenti di cui ai numeri 1 e 4 e numero a), comporterà l'esclusione del/la concorrente dal procedimento.

Il dirigente competente resta delegata a decidere sull'ammissione dei/delle concorrenti sulla base dei documenti prodotti.

Die Vorladung zu den Prüfungen wird auf der Internetseite der Gemeinde Brixen www.brixen.it veröffentlicht.

Zu den einzelnen Prüfungen müssen die Bewerber/innen mit einem gültigen Personalausweis erscheinen.

Die zuständige Führungskraft genehmigt die von der Prüfungskommission erstellte Rangordnung und ernennt aufgrund der von dieser Ausschreibung festgelegten Vorbehalte und entsprechend der Gesamtanzahl der ausgeschriebenen Stellen, den/die in der Rangordnung aufgenommene/n Bewerber/in zum/zur Sieger/in.

Die Ernennung erfolgt auf Probe und wird nach Ablauf einer positiv bewerteten Probezeit von 6 Monaten endgültig.

Der/Die Gewinner/in des Verfahrens muss, bei Strafe des Verfalls, den Dienst innerhalb der Frist antreten, die ihm/ihr in der Mitteilung über die Ernennung gestellt wird.

Die körperliche Eignung wird von Seiten der Gemeindeverwaltung über den Betriebsarzt festgestellt, indem der/die Sieger/in noch vor Dienstantritt einer ärztlichen Visite unterzogen wird.

Die Rangordnung hat ab dem Zeitpunkt ihrer Genehmigung drei Jahre Gültigkeit zur Besetzung der in diesem Zeitraum eventuell freien Planstellen, wobei der Gesamtproporz eingehalten werden muss.

Die Rangordnung kann für die Besetzung von Vollzeit- und Teilzeitarbeitsstellen jeden notwendigen Ausmaßes beansprucht werden.

L'avviso per la presentazione alle prove d'esame viene pubblicato sul sito internet del comune di Bressanone www.bressanone.it ai concorrenti.

Alle prove d'esame i/le concorrenti si presentano muniti di un valido documento di riconoscimento.

La dirigente competente approva la graduatoria di merito dei candidati idonei formata dalla commissione giudicatrice e nomina vincitore/vincitrice, nel limite dei posti complessivamente messi a concorso, il/la candidato/a utilmente collocato nella graduatoria medesima, secondo le riserve stabilite dal presente bando.

La nomina avviene per un periodo di prova ed acquisterà carattere di stabilità dopo 6 mesi assuntiva una valutazione positiva.

Il/La concorrente risultato vincitore/vincitrice è tenuto/a assumere servizio entro il termine indicato nella definitiva partecipazione di nomina, sotto pena di decadenza.

Il requisito dell'idoneità fisica è accertato dall'Amministrazione mediante il medico di lavoro, sottoponendo a visita medica il/la vincitore/vincitrice prima dell'inizio del servizio.

La graduatoria ha validità triennale dalla data della sua approvazione ai fini della copertura dei posti vacanti in organico e fatta salva la rappresentanza proporzionale.

La graduatoria può essere utilizzata per la copertura di posti a tempo pieno e a tempo parziale di qualsiasi misura necessaria.

D) PRÜFUNGSKALENDER UND -PROGRAMM

Die zum Mobilitätsverfahren zugelassenen Bewerber/innen werden einem Kolloquium in Bezug auf die mit dem ausgeschriebenen Berufsprofil zusammenhängenden Aufgaben unterzogen.

Die Kolloquien finden am

Dienstag, 24.03.2026 ab 14:00 Uhr

statt.

Diese Mitteilung gilt als formelle Einladung.

1. Gemäß Artikel 17 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 5. März 1993 können die Stellenbewerber/innen die Wettbewerbsprüfungen – je nach ihrer Angabe im Teilnahmegesuch – in deutscher oder italienischer Sprache ablegen.
2. Die Prüfungen müssen in der Sprache der Sprachgruppe abgelegt werden, der die Bewerber/innen angehören oder zu der sie angegliedert sind (italienische oder deutsche Sprache). Diese Regel gilt nicht für Bewerber/innen, die der ladinischen Sprachgruppe angehören; für sie besteht weiterhin die Möglichkeit, die Prüfungen entweder in Italienisch oder in Deutsch abzulegen (GvD vom 15. Mai 2023, Nr. 65).

Die Einladungen zu den Kolloquien und andere, das Verfahren betreffende Mitteilungen erfolgen ausschließlich über die

D) DIARIO D'ESAME e PROGRAMMA D'ESAME

I candidati ammessi al procedimento di mobilità sono sottoposti ad un colloquio relativo alle mansioni attinenti al profilo bandito.

I colloqui si svolgeranno

Martedì, 24/03/2026 dalle ore 14.

La presente comunicazione vale quale invito formale.

1. Ai sensi dell'articolo 17 della legge regionale 5 marzo 1993, n. 4, le prove d'esame possono essere sostenute in lingua italiana o in lingua tedesca, secondo indicazione da effettuarsi nella domanda di ammissione al concorso.
2. Le prove devono essere sostenute nella lingua del gruppo linguistico al quale gli aspiranti appartengono o sono aggregati (lingua italiana o lingua tedesca). La regola non trova applicazione per le e gli aspiranti appartenenti al gruppo linguistico ladino, per le e i quali resta ferma la facoltà di sostenere le prove di esame a scelta o nella lingua italiana o in quella tedesca (v. D.Lgs. 15 maggio 2023, n. 65).

Gli inviti ai colloqui e altre comunicazioni inerenti questa procedura avvengono esclusivamente mediante

Der genaue Terminkalender für die Prüfungen mit den einzelnen Bewerbern/-innen und deren Ergebnisse werden den Bewerbern/-innen formell und ausschließlich telefonisch mitgeteilt.

Zum Kolloquium müssen die Bewerber/innen mit einem gültigen Personalausweis erscheinen.

a) Fachliche Kompetenz:

- ✓ Kenntnisse im Aufgabenbereich des Berufsbildes;
- ✓ Kenntnisse der Bestimmungen über die Sicherheit am Arbeitsplatz und die Verhütung von Arbeitsunfällen;
- ✓ Grundkenntnisse des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2) und zwar Art. 1 bis Art. 6 und Art. 42 bis Art. 66;
- ✓ Verhaltenskodex für das Personal der Gemeinde Brixen;

b) Soziale und methodische Kompetenz:

- ✓ Planung und Organisation der Arbeit;
- ✓ Teamfähigkeit;

Die Verwaltung ist nicht verpflichtet den Kandidaten/-innen Unterlagen auszuhändigen.

Während des Kolloquiums dürfen keine Unterlagen oder andere Hilfsmittel verwendet werden.

Ein negatives Ergebnis am Kolloquium bedingt den Ausschluss vom Verfahren.

Die Abwesenheit beim Kolloquium, aus welchem Grund auch immer, bedingt den Ausschluss vom Verfahren.

Il calendario puntuale delle prove per ciascun candidato/a ammesso/a alla prova e gli esiti sono considerati formalmente comunicati ai/alle candidati/e telefonicamente.

Al colloquio i/le concorrenti si presentano muniti di un valido documento di riconoscimento.

a) Competenza tecnica:

- ✓ Conoscenze nel settore di lavoro del profilo professionale;
- ✓ Conoscenza delle norme relative alla sicurezza sul posto di lavoro e delle norme antinfortunistiche;
- ✓ Nozioni principali sul codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (Legge regionale 03/05/2018, n. 2) e precisamente art. 1 fino art. 6 ed art. 42 fino art. 66;
- ✓ Codice di comportamento del personale comunale del Comune di Bressanone;

b) Competenza sociale e metodica:

- ✓ Programmazione ed organizzazione del lavoro;
- ✓ Capacità di lavorare in team;

L'amministrazione non è tenuta a mettere a disposizione dei/delle candidati la documentazione relativa al colloquio.

Durante il colloquio non è consentito l'uso di documenti o altri ausili.

Un risultato negativo nel colloquio significa l'esclusione dal procedimento.

L'assenza, qualunque ne sia la causa, al colloquio comporta l'esclusione dal procedimento.

E) ALLGEMEINE BEWERTUNGSKRITERIEN

Das in der Ausschreibung vorgesehene Prüfungskolloquium gilt als bestanden, wenn der/die Bewerber/in eine Bewertung von mindestens 6/10 erreicht. Ein negatives Prüfungsergebnis bedingt den Ausschluss vom Mobilitätsverfahren.

E) CRITERI GENERALI DI VALUTAZIONE

Il colloquio d'esame previsto dal bando si intende superato qualora il/la candidato/a ottenga una votazione di almeno sei decimi. Un risultato negativo nella prova significa l'esclusione dal procedimento di mobilità.

F) GRÜNDE ZUM AUSSCHLUSS VOM WETTBEWERB

Vom Verfahren ausgeschlossen wird, wer

- a) eine oder mehrere Zulassungsvoraussetzungen nicht erfüllt,
- b) das Teilnahmegesuch nicht fristgerecht einreicht;
- c) das Teilnahmegesuch nicht ordnungsgemäß unterschreibt oder
- d) die im Teilnahmegesuch festgestellten Mängel nicht innerhalb des von der Verwaltung festgesetzten Ausschlussstermins behebt;
- e) die Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen nicht vorlegt;
- f) unwahre Erklärungen abgibt, wobei die Bestimmungen des Strafbuch und der einschlägigen Sondergesetze

F) MOTIVI DI ESCLUSIONE DAL CONCORSO

Verrà escluso dalla procedura concorsuale chi

- a) non è in possesso di uno o più requisiti indicati per l'ammissione;
- b) presenta la domanda oltre al termine;
- c) non firma regolarmente la domanda di ammissione oppure
- d) non regolarizza la domanda di ammissione entro il termine perentorio fissato dall'amministrazione;
- e) non presenta il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno di tre gruppi linguistici;
- f) fa dichiarazioni mendaci; in questo caso verranno applicate le disposizioni del codice penale e le leggi

gemäß Artikel 76 des DPR vom 28.12.2000, Nr. 445, zur Anwendung kommen;

g) Abwesenheit beim Prüfungskolloquium;

h) Anwesenheit beim Prüfungskolloquium ohne Personalausweis;

i) Den Bestimmungen laut Buchstabe D), Absatz 2 der Ausschreibung und den damit verbundenen Gesetzesbestimmungen nicht nachkommt;

Die zuständige Führungskraft ist bevollmächtigt, über die Zulassung der Bewerber/innen aufgrund der vorgelegten Dokumente zu entscheiden.

speciali in materia richiamate dall'articolo 76 del DPR 28/12/2000, n. 445;

g) l'assenza – quale ne sia la causa – al colloquio comporta l'esclusione dal concorso;

h) presentazione al colloquio senza documento di riconoscimento personale;

i) non ottempera a quanto previsto alla lettera D), comma 2 del bando e alle relative disposizioni normative;

Il/La dirigente competente resta delegato/a a decidere sull'ammissione dei concorrenti sulla base dei documenti prodotti.

G) AUFNAHME IN DEN DIENST

Der/Die Sieger/in des Verfahrens muss innerhalb des von der Verwaltung festgesetzten Termins die für den Zugang zum Gemeindedienst erforderlichen Unterlagen einreichen, sonst verliert das Recht auf die Stelle.

Der Verzicht auf das Einstellungsangebot oder das Nichtantreten des Dienstes haben, unbeschadet anderslautender Verordnungs- oder Wettbewerbsbestimmungen, keinen Einfluss auf den Verbleib des/der Gewinners/in oder des für geeignet erklärten Bewerbers/in in der Rangordnung.

Der Arbeitsvertrag wird auf der Stelle aufgelöst, wenn der/die Bedienstete den Dienst nicht innerhalb der im Vertrag angeführten Frist antritt, es sei denn, es handelt sich um höhere Gewalt.

Die Aufnahme wird hinfällig, wenn sie durch Vorlage gefälschter Bescheinigungen oder von Bescheinigungen mit nicht behebbaren Mängeln oder durch unwahre Erklärungen erlangt wurde.

Die körperliche Eignung wird von Seiten der Gemeindeverwaltung über den Betriebsarzt festgestellt, indem der/die Sieger/in noch vor Dienstantritt einer ärztlichen Visite unterzogen wird.

G) ASSUNZIONE IN SERVIZIO

Il/La vincitore/-trice del procedimento dovrà presentare entro il termine stabilito dall'Amministrazione, pena la decadenza dal diritto all'assunzione, i documenti per l'accesso all'impiego comunale.

La rinuncia alla proposta di assunzione o la mancata presa di servizio non pregiudicano la permanenza in graduatoria del/la vincitore/-trice o dell'idoneo/a, salva diversa previsione regolamentare o nel bando di concorso.

Il contratto di lavoro si risolve immediatamente se il/la dipendente non assume il servizio alla data fissata nel contratto, esclusi i casi di forza maggiore.

Decade dall'impiego chi abbia conseguito l'assunzione mediante presentazione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile oppure sulla base di dichiarazioni non veritiere.

Il requisito dell'idoneità fisica è accertato dall'Amministrazione mediante il medico di lavoro, sottoponendo a visita medica il/la vincitore/-trice prima dell'inizio del servizio.

H) SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Nach Abschluss des Verfahrens müssen die nicht geeigneten Bewerber/innen persönlich den, bei der Einreichung des Zulassungsgesuchs abgegebenen, geschlossenen Umschlag mit der eigenen Sprachgruppenzugehörigkeits- oder Zuordnungserklärung im Personalamt abholen. Sollten die nicht geeigneten Bewerber/innen innerhalb eines Monats ab Genehmigung der Rangordnung dieser Pflicht nicht nachkommen, so werden die Umschläge von Amts wegen vernichtet.

Diese Ausschreibung wird auszugsweise im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol veröffentlicht.

Jene Punkte, die in dieser Ausschreibung nicht ausdrücklich geregelt sind, unterliegen den Bestimmungen der Personaldienstordnung und der einschlägigen Gesetzesbestimmungen.

Aus Gründen öffentlichen Interesses behält sich die Verwaltung das unanfechtbare Recht vor, die Verfallsfristen dieses Verfahrens zu verlängern oder auch das Verfahren zu widerrufen oder nach Terminablauf die Fristen neu zu eröffnen, immer vorausgeschickt, dass die Verfahrensarbeiten noch nicht begonnen wurden.

H) DISPOSIZIONI FINALI

Al termine della procedura d'assunzione i/le concorrenti risultati non idonei sono tenuti a ritirare di persona presso l'Ufficio Personale la busta chiusa con la propria certificazione di appartenenza o aggregazione a gruppo linguistico allegata alla domanda di ammissione. Qualora – entro un mese all'approvazione della graduatoria di merito – non vi abbiano provveduto, le buste verranno distrutte d'ufficio.

Il presente bando di concorso viene pubblicato per estratto sul Bollettino ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

Per quanto non contemplato dal presente bando si richiamano le disposizioni vigenti in materia dal Regolamento Organico per il personale dipendente del Comune ed alle vigenti disposizioni di Legge.

Per motivi di pubblico interesse l'Amministrazione si riserva l'insindacabile facoltà di prorogare i termini di scadenza del presente procedimento od anche di revocarlo o di riaprire i termini dopo la chiusura, sempre che non siano ancora iniziate le operazioni per il suo espletamento.

Für weitere Erklärungen und Auskünfte können sich die Interessierten an das Personalamt wenden.

Per chiarimenti ed informazioni gli interessati potranno rivolgersi all'ufficio personale.

Die Gesuchvorlage ist auf der Homepage der Gemeinde www.brixen.it veröffentlicht.

Il modulo di domanda è pubblicato sul sito internet del comune www.bressanone.it.

Brixen, den 12.02.2026

Bressanone, lì 12/02/2026

Erich Tasser
Generalsekretär – Segretario Generale
(*digital signiert - firmato digitalmente*)